Apudok Shup Douk Jut Nenekap Iri

Banenyi Baraen Um Enyudok Baraen Jut Neneken Iri

ves 1-2 Jut nowem yopinyi baraen um Iruhin nini Jisas Krais hutaurum eshesh Kristen
ves 3-16 Anam armam henek rohwumesh iri hawish um eshesh Kristen aria hape henek rohwumesh um shunek yoweishi inahos. Aria Iruhin ta nuwanam um yoweishi inahos amam henekesh iri
ves 17-23 Jut nahwarap um miyotu dodog aria munek yopihi atih aih
ves 24-25 Jut natuk Iruhin ananin nyeigur ny-ato iruhw

1 Eik Jut, Jems ananin wanin douk yape shakamum Jisas Krais yenek ananin mour iri yenekumepogu apudok shup ipak armam ar-mago douk Iruhin nahwarep um pupe ananip atip iri. Ipak douk apakin Yain Iruhin urkum manawashamep aria Jisas Krais narokarubep pape wosik iri.
2 Eik yakri ehudok aih um Iruhin nenek gihaumep um huni ehudok um ipak urkwip punawasham kupaishi um huni ehudok um ipakiruh aparuh hur wosik um hutogur dedebeh atih um ipak.

Henek Rohwumesh Iri Armam Amamin Baraen

3 O ipak eikish abom arpesh! Sagomatin eik yape urkum morum yakri iwemepogu um ipak enen baraen um agundok Iruhin nataurum apak ihishmorim narap matanamori mape wosik abom um. Aria douk eik yemnek um eik ta iwemepogu um ipak enyudok enen baraen. Baraen enyudok. Eik yakri ipuhur um piyoh enyudok Iruhin ananin adurin baraen douk apak Iruhin ananish arpesh makri adurin masuhwen magipeshen iri. Aria piyotu dodog pubo Krais ananim horim douk henek rohw hakripesh kupainyi baraen iri amamin baraen nyubuhuk. Enyudok baraen douk apak makri adurin magipeshen iri, Iruhin douk nakopen atuh meyoh apak ananish arpesh.

4 Um maresh? Anam armam henek rohw hatogur kabi Iruhin ananim um aria hanabeshuk hawishi um ipak Iruhin ananipi. Aria enen baraen douk seiwok nyetem Iruhin ananik Buk iri douk nyakrium amudokmori armam. Enyen nyakri Iruhin douk juwehosin-umam aria ta nusuhw amamig kwotog aria nukri amam henek yoweishi inahos iri. Amam douk madae hudukemesh um Iruhin uwe aria henek rohwumesh hakripesh hakri baugenyum baraen um Iruhin nataurumap meyoh um douk namudok. Hakri, “Aria eshesh wata shupe shunek yoweishi inahos um, Iruhin ta nenek gihaumesh aria mare nunekesh shumnek eriger, uwok.” Amam hakripesh enyudok baraen um nyutaurum amamih eneheneh yoweihi aih um shenek wehrur um. Aria amam hakonaguk agabus Jisas Krais douk anan atun abom Dodogowini Debeini.

5 Adur, ipak padukemen enyudok baraen um
seiwok Debeini nataurum eshesh Israel um.
Anan naraesh shakutukuk agudok debeigi naho-
big Isip shanak shape wosik. Aria madae roubi
uwe, anan nabo shashudok Israel douk madae
shumnek ananin baraen shugipeshen iri uwe
shagok. Aria douk eik yakri gamo ikripep um
ipuhur um ipak urkwip purum enyudok Debeini
neneken um eshesh Israel iri.
6 Ipak urkwip purum eshudok enselahos shop-
unek douk seiwok madae shupe shakamum
Iruhin shiyoh enyudok mour nyani debeishi
nyeiguhw anan nekeshesh iri uwe. Eshesh
shakutukuk esheshibur wabur. Douk namu-
dok aria Iruhin noweshikesh dodog abudok
dodogowibi senab douk bape ihih nyumneh iri
aria douk shape arukwutigunum. Eshesh shape
shatrugun um ahudok debeihi nyumnah douk ta
anan nusuhw eshesh shuni ihishmorim arpesh
esheshig kwotog ahi.
7 Aria ipak urkwip purum eshudok arpesh
douk seiwok shape arbudok biarub yoweirubi
warub Sodom iri Gomora bani arbudok bape hu-
rukatin iri. Eshesh shenek eneshenesh yoweishi
inahos abom um shenek wehrur um. Aria sei-
wok arigaha douk, eshesh douk shani eshudok
enselahos shape shatrugun um ahudok nyumnah
um Iruhin nusuhw esheshig kwotog ahi. Es-
hesh shenekesh namudok aria Iruhin nawanam-
umesh eshudok yoweishi inahos nenek debeihi
nyih douk hanu hape ihih nyumneh iri hanish
aria shemnek debeiri eriger shape ihih nyum-
neh. Anan nenek enyudok nyatogrumesh um
apak mutrish aria munogugur mare mugipesh

esheshih yoweihi aih, uwok.

8 Mamudok armam douk hanabeshuk hawish
um ipak Iruhin ananish arpesh iri, amam apa
henek ehudokmori aih eshesh Sodom iri Gomora
shenekeh iri. Ihismorim yomnis amam hatrus iri
douk sohur amamip urkwip um hunek yoweihi
aih um amamiruh yegeshiweruh. Aria amam
hekenyuk agabus Iruhin ananin dodogowinyi
baraen aria heyagwreh-umesh enenyenen eshu-
dok nyeiguhw shatoumeshi kabi enselahos um.

9 Seiwok enyudok ensel douk debeinyi abom
um ihishmorim enselahos iri nyonahwar um
Maikel iri nyani Satan shanogogonim um ta
omi nyurao Moses ananit mukwut um, Maikel
madae nukri anan douk dodogowini aria nukri
niyagwreh-uman enenyenen Satan uwe, uwok.
Anan nakripan nakri, “Debeini anan kanak ta
wosik nuhen!”

10 Aria mamudok douk hanabeshuk hani ipak
pape iri heyagwreh-umesh enenyenen ihish-
morim eshudok eneshenesh douk amam madae
hudukemesh iri uwe. Aria ehudok aih amam
hadukemeh aria hagipesheh iri, eheh douk kabi
wanarish mahish eshesh kanak shadukemeh
shenekeh um. Amam henek ehudok yoweihi aih
aria ta ehudok aih atin ta hunekam yowem abom.

11 Adur, kweipon amam ta humnek debeiri
eriger! Amam douk hagipeshuk Kein* ananih
yoweihi aih. Aria amam urkwip por abom

---

* **1:11:** Seiwok Kein nenek yoweishi inahos namudok. Anan juwehosin um ananin wanin aria nan nagok. Ipak putik Jenesis 4:1-5.

um utabor atubor aria hagipesh abom Balam† nenekeh iri yoweihi aih. Aria amam hakonaguk agabus Iruhin kabi douk seiwok Kora‡ nakonaguk agab um. Amam douk henekesh namudok aria amam ta douk yowem abom kabi douk seiwok Kora yowen abom um.

12 Babudok nyutob ipak pani kupaishi Iruhin ananish arpesh urkwip por arag atin aria pantorum pape pawok worigun obi nyutob, amudok armam shopunek hani ipak pape hataurumep pagnoh. Amam hani ipak hapeum, amam henek yoweihi aih um Iruhin ananis nabes. Madae abraenyim um agundoki worigun amam urkwip porum amam kanak atin. Amam abraen madae nyom um amamih yoweihi aih amam hape henekeh iri uwe. Amam hani ipak pape pawok worigun aria amam madae urkwip purum hukri hubiram kupaishi arpesh uwe. Amam urkwip porum amam atum. Amam douk hape kabi onog orug.§ Agudok orug douk uhwin nyaragwi aria eshah madae anah hurari uwe. Aria shopunek, amam kabi douk shuruwep peiragosi rowos. Douk nyutob um shuruwep pir um banaki aria shuruwep madae enep pir uwe. Agagos douk

† **1:11:** Seiwok Balam nakri nutogur Iruhin ananin profet aria kupaimi hunokuneman um utabor um nunek Iruhin ananish arpesh shunek yoweishi inahos. Ipak putik Namba 22:5-41. ‡ **1:11:** Kora nenek yoweishi inahos nekenyuk agab Iruhin ananin baraen namudok. Anan narao anam armam hagipeshan hakanuguk agabus Moses nani ananin big Iruhin nakonen iri. § **1:12:** Amamin baraen madae nyutaurum arpesh uwe. Enyen kabi orug douk madae gwunek eshah hurari iri uwe o kabi rowos douk shuruwep madae enep pir um uwe.

shatukagos um baugos aria yarigos abom.

13 Amam henek abraenyihi aih aria ehudok aih hatogur kabi youg debeibi morub batuk aria benek ahwas sanaki sakus anagas um. Aria shopunek, amam hape kabi unib douk wakutukuk owowih yeh wanarahe wanak hwaroh iri um. Aria Iruhin douk nenek anabur arukwutigun-iburi wabur bape um ta kweipon hunak hupe ihih nyumneh um.

14-15 Adam ananip awirop sharik shape aria awiros sakitak sanaki aria sakri um namba 7-ip um shabuki anudok arman Inok. Aria seiwok Inok nakripesh enen baraen um eshudok douk ta kweipon shugiguk shutograri iri. Anan nakriyen um amudokmori henek rohwumesh iri armam nakri namudok, “Ipak mnek! Kweipon Debeini ta nini ananish sabaishi tausenish enselahos shunaki. Eshesh ta shunaki um anan nusuhw ihishmorim arpesh esheshig kwotog. Aria nuwanamesh yoweishi inahos yoweishi arpesh nunekesh shumnek debeiri eriger um nuyabigesh shudukemesh um eshesh douk shenek yoweishi inahos aria eshesh douk shemnek debeiri eriger. Aria anan ta nuwanamesh esheshih yoweihi aih um shakon agabus Iruhin um aria sheyagwreh-uman enenyenen yoweinyi baraen um.”

16 Amudok henek rohw iri armam amamiruh aparuh madae hur wosik aria hupe wosik atin uwe, uwok. Amam apa henek sousunah hariguk um eneshenesh eshudok douk shatogrumam iri. Aria amam apa heyagwreh hariguk um eneshenesh eshudok. Amam hagipesh yoweihi

harik hapeum iri aih um henek yoweishi inahos um. Amam hapeum hakri hutuk amamish atish nyeiguhw shuto iruhw aria hakripesh yopinyi atin baraen kupaishi um huhur esheshiruh aparuh um shugipesham shunek eneshenesh yoweishi inahos amam hakriyesh iri.

Ipak Ta Pupe Dodogowip Atip Abom

17 Aria ipak eikish arpesh abom! Ipak ta urkwip purum enyudok baraen um eshudok douk riguk Debeini Jisas Krais ananim aposel hakripesh-umesh um ta shutograri iri.

18 Amam hakripep hakri, “Hugiguk iri nyum-neh hutogurum, anam armam douk ta hunumo-gesh Iruhin ananih aih iri ta hutogur. Amam ta hukon agabus Iruhin aria ta hugipesh yoweihi harik hapenyam iri aih aria hunek eneshenesh yoweishi inahos.”

19 Aria douk amudok atum armam hape henek ipak Iruhin ananish arpesh panadi-yogurum pape sisiguk. Amam douk hagipesh yoweihi harik hapenyam iri aih aria henek eneshenesh yoweishi inahos amam kanak hakri hunekesh iri. Amam douk madae Iruhin ananin Mishin nyupenyam uwe, uwok.

20 Aria ipak eikish arpesh ta pusuhw Iruhin ananin baraen dodog pugipeshen. Iruhin douk baugos um ehudok yopihi aih um ipak penek bilipuman um. Aria putogur dodogowip abom um ehudok aih um penek bilipuman um. Aria ipak ta pugipesh Iruhin ananin Mishin nyupuhur um punek beten um aria ta punek beten.

21 Aria Iruhin douk urkum manawashamep aria ipak ta pupe hurukatin um anan. Aria ipak pupe putrugun um apakin Debeini Jisas Krais douk nenek gihaumep iri um nunekep pupe wosik abom ihih nyumneh.

22 Ipak penek gihaum eshudok arpesh douk shasuhw Iruhin ananin baraen aria eshesh madae shusuhwen dodog abom shugipeshen iri uwe. Aria putaurumesh um punekesh shusuh-wen dodog shugipeshen.

23 Aria enesh douk hurukatin um shakri shukonaguk agabus Iruhin iri, eshesh kabi douk shagrukuk orokohunih um nyih um. Douk namudok aria ipak ta putaurumesh putukeshi um ehudok nyih puraesh shutanamori shupe wosik. Aria ipak pukri gihaumesh eshudok enesh douk wata shatanam shagipesh yoweihi harik hapenyesh iri aih um shenek yoweishi inahos um aria putaurumesh. Aria pukri putaurumesh um, ipak ta gamo pudukemesh um ta wosik atin ipak pugipesh esheshih yoweihi aih. Ipak ta pukri uwok-umeh abom.

Apak Ta Mutuk Iruhin Ananin Nyeigur Nyuto Iruhw

24 Apak mutuk Iruhin ananin nyeigur nyuto iruhw. Um maresh? Anudok Iruhin anan douk dodogowini aria wosik um nutaurumep nunekep piyotu dodog aria mare putu punek enesh yoweishi inahos. Aria shopunek, anan douk dodogowini aria wosik um nunekep pupe wosik aria mare enen baraen nyupenyep um enesh yoweishi inahos. Aria punadudareh abom

abudok nyutob anan nuraep punak ganudok anan natrugun abom aria napeum.

25 Anan douk anan atun abom nape apakin Iruhin douk nataurumap narap matanamori mape wosik atin iri. Aria enyen douk um enyudok mour apakin debeini Jisas Krais neneken iri atin aria Iruhin narap mape namudok. Douk namudok aria agundok natrugun abom um nini debeinyi nyeigur nyuni debeinyi big nyuni agundok Iruhin dodogowinari nape debeini um eneshenesh eshudok um douk shupe um anan atun. Seiwok baugos um arigaha douk, arigaha kweipon shopunek ta shupe um anan atun ihih nyumneh! Adur atin.

IRUHIN ANANIN BARAEN
The New Testament in the Central dialect of the Arapesh language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Arapesh long Nuigini

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Arapesh

Dialect: Central

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-05

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
2bc22d5b-c527-53fd-8d75-3cc4c2e66cc9